ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — MAANDAG 5 MAART 1956 — No. 2470

Robert C. Hermes toverde verborgen schoonheid op het witte doek

ORANJESTAD.— De lezing, die de natuur-historicus Robert C. Hermes van de National Audubon Society Vrijdagavond in de Caribe Club onder auspiciën van de Volkuniversiteit Aruba heeft gehouden, is onzes inziens een succes geworden. Dit niet alleen omdat de belangstelling naar Arubaanse maatstaven groot genoemd mag worden (ongeveer tachtig personen! Kunstenaars van groter gehalte moesten het dikwijls stellen met de helft), doch ook door hetgeen de heer Hermes zijn publiek heeft getoond.

Het is moeilijk onder woorden te brengen, wat de heer Hermes, die inmiddels voor de tweede keer op de Antillen een voordracht houdt, heeft laten zien en verteld. „Tussen de getijden" was het onderwerp, dat hij deze keer gekozen had. Hoe de heer Hermes vele scènes uit deze film tot stand heeft kunnen brengen is ons volkomen een raadsel. De leuke opnames in de Marine Studio's in Florida, waarbij wij prachtige opnames zagen van de enorme zeeaquaria, waardoor zij kennis konden maken met roggen, zeepaardjes en de speelse dolfijnen, waren vast niet zo moeilijk te maken. Het zelfde was het geval met een nationale viswedstrijd, waarbij een groot aantal deelnemers in boten de zee nazocht naar „groot wild".

Doch geheel anders was dat gesteld met de schitterende opnames van het leven en de levensgewoonten van krabben, de wondermooie opnames van zwemmende kwallen, die op het strand vies mogen zijn, maar in hun element een beeld van unieke schoonheid vertonen. Vogels hebben wij gezien in vele soorten en ook vele van hun levensgewoonten, zoals hun methode van zoeken naar voedsel in de zee of aan het strand, wist de heer Hermes dikwijls gebruik makend van vertraagde opnames, duidelijk vast te leggen. Een toppunt van gestroomlijnde gratie is b.v. de gewone pelikaan, zoals die ook veel langs de Arubaanse kusten voorkomt, wanneer hij naar zijn prooi duikt.

Extra attractief werd het geheel nog gemaakt door de duidelijke en dikwijls geestige explicatie, die de heer Hermes bij zijn film gaf.

Het is werkelijk te hopen, dat de voordracht van de heer Hermes niet de laatste van de National Society zal zijn dit jaar. Dit temeer, daar wij ons niet aan de indruk konden onttrekken, dat de belangstelling voor deze films en voordrachten langzamerhand groeiende is. Voorts zou het o.i. aanbeveling verdienen om bij een volgende gelegenheid ook vertoningen van deze prachtige natuurfilms speciaal voor de schoolgaande jeugd te geven. Wellicht zou dit een doeltreffend middel zijn om de jeugd een dieper respect en een grotere liefde voor de natuur bij te brengen. Want deze liefde en dit respect moet onvermijdelijk groeien zodra men geleerd heeft de natuur te begrijpen en achter de dingen te zien, die dagelijks in de natuur gebeuren. Wanneer men b.v. eenmaal het nut weet van een leguaan en een moment heeft stilgestaan bij de wonderlijke schoonheid van dit dier, zal men er niet meer met stenen op gaan jagen. Veeleer zal men dan een steen opnemen om naar de jagers te gooien!

Tourisme zal in 1956 met 11% toenemen

Volgens een door het wereldberoemde reisbureau Thos. Cook & Son, verricht onderzoek zal gedurende 1956 het reizen met 11 percent toenemen.

De grootste aantallen toeristen, aldus het verslag zullen aantrekkelijke streken als die in de Verenigde Staten, Canada, Mexico, West Indië, Hawai en Alaska blijven bezoeken.

De factoren die de geschatte toeneming hebben helpen bepalen, aldus vervolgt het verslag zijn de volgende:

Aanhoudende welvaart met hoge lonen en betaalde vacanties vormen de soliede grondvesten die bijdragen aan de vertrouwensvolle uitzicht op reizen in 1956 en daarna — en bijkomende factoren als nieuwe passagiers schepen en meer toeristen klasse plaatsen aan boord van vliegtuigen.

Volgens een ander reis-onderzoek zijn verdere motieven die toeristen opgeven om een bezoek te brengen aan West Indië; het ideaal klimaat, de sfeer van in de vreemde, gelegenheid tot koopjes. Het kopen in vrije havens zoals St. Thomas, Jamaica, Haiti en Curacao is een grote prikkel tot reizen, aldus de tournee ontwerpers.



Een vliegtuig van de Noord Amerikaanse Marine is onlangs in de bergen van Niles Canyon, Califonie neergestort. Het vliegtuig had 38 Mariniers aan boord; geen overleefde de ramp. Het toestel was slechts negen minuten van zijn bestemming verwijderd toen het tegen de top van een 2200 M hoge bergtop aanvloog. Twee priesters (voorgrond) die het ongeluk zagen gebeuren klommen naar boven om de slachtoffers bij te staan.

WAT DE VOLKSUNIVERSITEIT NOG IN PETTO HEEFT

ORANJESTAD.— Dinsdagavond zal er, naar wij van bestuurszijde van de Volksuniversiteit Aruba vernamen, in de Sociedad Bolivariana door het Arubaans Synfonie Orkest een concert gegeven worden, waaraan als extra attractie een prijsvraag verbonden zal zijn. Betreffende het programma deelde men ons mede, dat de volgende werken zullen worden uitgevoerd:

Menuet uit de Klokke-Symphonie van Haydn;
het vierde deel uit dezelfde symphonie;
Oeverture Figaro's Hochzeit van Mozart;
het eerste deel van het pianoconcert in D van Haydn en
Ouverture „De kalief van Baghdad" van Boieldieu.

De 16e Maart a.s. zal voorts mej. F. Huisman uit Curacao overkomen om een voordracht te houden over „Een reis door Guatemala en Mexico in kleuren".

Ten slotte zal prof. Fahrenfort de 22e Maart a.s. een lezing komen houden over „Grote oude negerrijken in Afrika". Later zal deze zelfde geleerde nog een voordracht houden over de „Beschaving der Inca's". Voor de verder gelegen toekomst vertelde men nog te willen gaan brengen: lezingen over muziek, beklimmingen van de Andes, letterkunde en techniek. Bovendien heeft drs. F. Steenmeyer zich bereid verklaard het een en ander uit de doeken te doen over zijn onderzoekingen betreffende het voedingsvraagstuk.

Meisje van Aruba treedt in Amerikaans College op voorgrond

ORANJESTAD. — Van het Penn Hall Junior College & Preparatory School in Chambersburg, Pennsylvania, vernamen wij dat Rosa Wiersbicki, wier ouders in de Beatrixstraat no. 48 te Oranjestad wonen, tezamen met nog een Amerikaans meisje in „Kappa Zeta" verkozen is. Deze verkiezing is iets heel byzonders en slechts de allerbeste leerlingen komen hiervoor in aanmerking.

Bravo Rosa!

Handelstechnici heden op Aruba

ORANJESTAD. — Hedenmorgen worden met de eerste ochtendverbinding uit Curacao op Aruba verwacht drie deelnemers aan de handelsconferentie, een bijeenkomst van Nederlandse handelsattaché's uit het Caraibisch en Midden-Amerikaans gebied, dat op Curacao gehouden wordt.

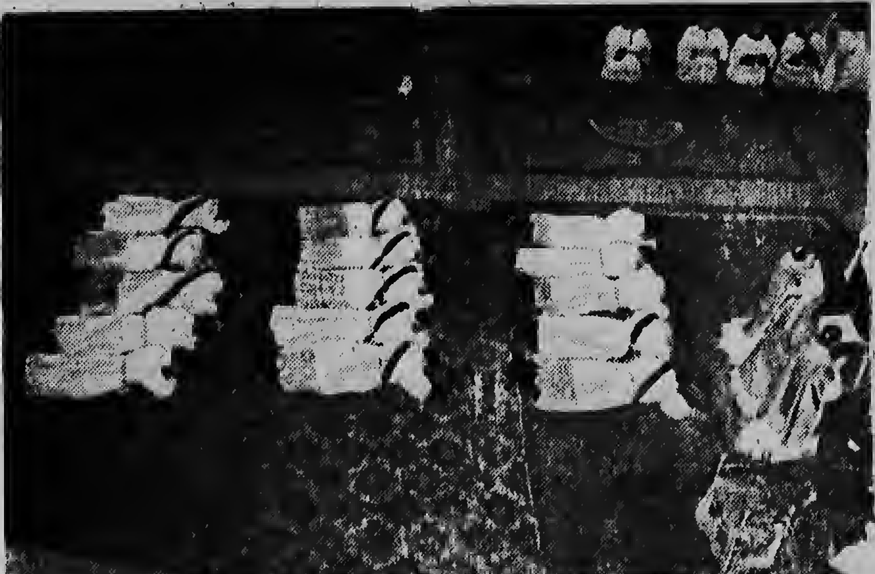
Het zijn de Nederlandse handelscommissaris, mr. Van Rossum en de heren Van Loon en Spam van de afdeling Export van de Economische Voorlichtingsdienst in Nederland.

Om tien uur zullen zij een bespreking hebben met het Bestuurscollege. Verwacht wordt, dat zij in de loop van de dag weer zullen vertrekken.

Gedeputeerde O.S. Henriquez later naar New York

ORANJESTAD. — Naar wij van officiële zijde vernamen is de Gedeputeerde van Economische Zaken O. S. Henriuez niet Zaterdagmorgen met de heer J. E. Yrausquin tegelijk naar de Verenigde Staten vertrokken, zoals oorspronkelijk in de bedoeling lag. Hij zal de heer Yrausquin a.s. Dinsdag volgen.

Priesterwijding in Rome



Op deze foto, gemaakt in de basiliek van de H. Johannes te Rome, ziet men vijftien jonge priesters uitgestrekt voor het hoofd-altaar van de kerk tijdens een indrukwekkende plechtigheid, waarbij zij door Clemente Kardinaal Micara, de vicaris-generaal van Rome, werden gewijd. Onder de jonge priesters bevonden zich acht studenten van het Ierse college in Rome. In een andere Romeinse basiliek werden op diezelfde dag zes andere Ieren eveneens tot priester gewijd.

Chauffeur weigerde te stoppen

ORANJESTAD. — Vrijdag om even voor tweeën verscheen het meisje C.C. uit Hato aan de wacht, waar zij geheel over stuur de wachtcommandant vertelde hoe een Portugees haar en enkele anderen een lift in zijn auto gegeven had. Hoe hij echter in de omgeving van haar huis aangekomen weigerde te stoppen en met grote snelheid doorreed en hoe zij er reeds ver van huis, in Matavidiri, in geslaagd was uit de rijdende auto te springen, toen de vreemde chauffeur op een bijzonder slechte weggedeelte zijn vaart moest verminderen. Zij was toen naar het meest nabije huis gelopen, waarvan de bewoonster haar wat gerust stelde en vervolgens naar de Politiewacht voornoemd bracht, waar de steeds actieve straatdienst onmiddellijk maatregelen nam en zodanige inlichtingen wist te verkrijgen, dat de recherche wel niet veel moeite meer zal hebben met het opsporen van de man uit Portugal.

Venezolaanse deelname in Venaruba reeds minimumbedrag overschreden

Voor Bs. 1 millioen verkocht

ORANJESTAD. — Naar van particuliere zijde uit Caracas werd vernomen, wordt de film over Aruba, die daar thans in diverse bioscopen draait goed ontvangen. Het schijnt, dat men vooral verbaasd en enthoussiast is over de schoonheid van de Arubaanse stranden.

Dank zij de enorme propaganda in Venezuela sedert het bezoek van de Venezolaanse financiers en industriëlen gemaakt en dank zij de daardoor ontstane en nog steeds groeiende belangstelling voor dit prachtige eiland voor de Venezolaanse kust, begint ook de participatie van Venezolaanse zakenlieden in de Venaruba N.V., de financieringsmaatschappij van het nabij Palm Beach geprojecteerde casino-hotel dusdanige vormen aan te nemen, dat wij zo langzamerhand van een succes kunnen gaan spreken. . . .

Volgens de laatste gegevens werd er reeds voor een bedrag van over de Bs. 1.000.000,— aan aandelen gekocht.

Dit is dus een bedrag, dat reeds het geschatte minimum van 1 millioen Bs. gehaald heeft.

LAGO COMMUNITY COUNCIL BEGINT HEDEN MET VIJF DAGEN DURENDE INZAMELINGSACTIE

San Nicolas. — Vanmorgen is in de Lago Colony de jaarlijkse inzamelingsactie begonnen voor de Lago Community Council, het lichaam dat in de Colony telkenjare een lang en interessant programma van activiteiten op zet ter meerder vermaak en gemak van de bewoners van het „kamp". Behalve dat de Community Council binnen de Colony veel sociaal werk doet strekken haar activiteiten zich ook daarbuiten en zelfs buiten de kusten van ons kleine eiland uit. Diverse instellingen op Aruba namelijk kunnen getuigen, hoe de Community Council hen financieel en op andere materiele wijze heeft gesteund, terwijl er ook enkele internationale organisaties zijn, die jaarlijks een bijdrage ontvangen.

De actie zal de gehele week voortduren. Vanaf vandaag tot en met Zaterdag. Dan moet het geld binnen zijn, andere inzamelingen houdt de Council namelijk niet.

K.L.M.'s „Tulpenrally" Zaterdag op Aruba

ORANJESTAD. — Ook Aruba werd Zaterdag niet vergeten tijdens de jaarlijkse K.L.M. „tulpenrally". Met het Hollandtoestel van Vrijdagavond arriveerden op de Antillen een groot aantal verse Holandse tulpen, die gedurende de Zaterdag door de K.L.M. over de eilanden verspreid werden.

Op ons eiland kregen mevr. J. Kwartsz--Spruyt, echtgenote van de Gezaghebber, mevr. J. J. Horigan, echtgenote van de president van de Lago, mevr. O. Mingus, echtgenote van de vice-president van de Lago en mevr. G. Eman, echtgenote van de directeur van de Eman Trading Co., Inc., generaal-agente op Aruba voor de K.L.M., ieder een fraai bouquet tulpen aangeboden door de heer O. Kuyn van de commerciële afdeling van dg K.L.M. op Aruba en mej. Wietske Feenstra, stewardess bij de K.L.M.

Verder werden er bosjes tulpen geplaatst in het stationsgebouw van het Prinses Beatrix Vliegveld en wel in het restaurant van de heer W. Bontekoe en de bij de vreemdelingendienst. Bovendien kregen de hotels Scala en Strand in Oranjestad tulpen.

Al enkele jaren lang heeft de K.L.M. de goede gewoonte om in elk voorjaar naar al die plaatsen over de gehele wereld waar de maatschappij vestigingen heeft, Hollandse tulpen met een lentegroet te sturen.

Nieuwe industrieën in Puerto Rico

PUERTO RICO. — In Januari bedroeg het aantal nieuwe fabrieken die hun bedrijf hebben aangevangen acht, waarvan zes als dochteronderneming van maatschappijen van de Verenigde Staten terwijl twee gesticht zijn door plaatselijk kapitaal. De firma's van het vasteland zijn de Edro Corporation, te Anasco, die handschoenen vervaardigt met een potentiële werkverschaffing aan 150 werknemers; Caribe Glove Mills, te Corozal, 60 potentiële werkgelegenheden; Commonwealth Oil Refining Co. te Penuelas (Guayanilla Bay), met plaatsingsmogelijkheden voor 150 arbeiders; Leader Marx Corp. te Arroyo, naaigaren, 10 werknemers; Trophy Craft, te Caguas, tropeen, 50 werknemers en Bahidge Khader, korte en lange broeken te Hato Rey, 30 werknemers. De plaatselijke firmas die in bedrijf kwamen zijn de Cement Products Corp., te Ponce, cement blokken, 40 werknemers en Julio E. Gerardino, te Yauco, 25 werkgelegenheden, vervaardiging van dameskleding. Eind December waren er 356 fabrieken in bedrijf — de tijdelijk gesloten fabrieken inbegrepen — krachtens het industrialisatie programma, volgens FOMENTO (Bureau voor Economische ontwikkeling).

Lichtmast omvergereden, tientallen mensen in het donker

ORANJESTAD. — Vrijdagavond omstreeks half elf kwam V.C. uit Bubali met zo'n grote snelheid uit de richting Noord de Boerhavestraat inrijden, dat bij de Edisonstraat uit de bocht vloog en pas tot stilstand kwam na een gedeelte van Oranjestad in het duister gezet te hebben. Na n.l. eerst een verkeersbord ontworteld te hebben, werd ook een ondersteuningsmast van het lichtnet gevloerd, waardoor de draden kris kras over de weg kwamen te liggen.

De actieve straatdienst van de politie was reeds enkele minuten na het gebeurde ter plaatse om het late verkeer te regelen en de situatie vast te leggen. Kort daarna was ook reeds een ploeg van de E.L.M.A.R. ter plaatse. Reeds na korte tijd kon het verkeer weer normaal doorgaan en hadden de mensen weer licht.

Minister Lampe nam officieel zijn residentie in gebruik

Talrijke autoriteiten uit alle kringen waren aanwezig

Zaterdagavond hebben tal van autoriteiten uit kringen van de regering, de handel en het bedrijf gebruik gemaakt van de uitnodiging van de gevolmachtigde minister der Antillen, de heer Lampe, om aanwezig te zijn bij de officiele ingebruikneming van zijn residentie in Nederland, tevens zijn kantoor, dat hij het „Antillen Huis" heeft genoemd.

De dochter van de heer Lampe, mevrouw Yrausquin-Lampe, was de gastvrouw op deze avond, waarop o.a. van hun belangstelling blijk gaven de Britse ambassadeur, de vicevoorzitter en leden van de Raad van State, de ministers Drees, Kernkamp, Beyen en Pos, de voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, mej. Tellegen, directrice van het kabinet der koningin, de chef van de generale staf, generaal Hasselman, verscheidene staatssecretarissen, en oud-gouverneur Peters van de Antillen. Voorts was aanwezig mr Debrot, directeur van het kantoor van de gevolmachtigd minister. Ook waren verschillende grote ondernemingen, die in de Antillen werkzaam zijn, vertegenwoordigd door hun directieleden, o.a. Koninklijke Shell, de KNSM, de Nieuwe Eerste Nederlandse Levensverzekeringsmaatschappij en de Hollandsche Bank-Unie.

Ook drs Jonkers, chef directie West-Indie van Minvor, en mr Schepel, griffier van de Tweede Kamer waren aanwezig. Het Algemeen Nederlandsch Persbureau (ANP) werd vertegenwoordigd door de president-directeur H. H. J. van de Pol en de hoofdredacteur D. J. Lambooy. De meeste der aanwezigen waren vergezeld door hun dames.

SURINAAMSE FIRMA EXPORTEERT HUIZEN

SURINAME. — Het schijnt dat het Caraibisch gebied een gunstig afzetgebied is voor „prefab" (op de fabriek voor montage ter plaats van bestemming gereedgemaakte huizen) huizen die door een firma in Suriname worden geproduceerd. Een aantal model woningen staan klaar voor verscheping naar Grenada en Jamaica, terwijl contacten zijn gelegd in de Dominikaanse Republiek, St. Lucia, Curacao en St. Thomas.

DE SURINAAMSE VISPRODUCTIE

SURINAME. — In 1955 was de vis-productie 2.465.000 kg; 9.200 kg gedroogde garnalen werd uitgevoerd; de vis consumptie bedroeg 10 kg per jaar per caput van de bevolking. Van de uitvoer ging 5.000 kg naar Frans Guyana.

Wnd Statenvoorzitter naar Geneve

(Van onze correspondent in Willemstad)

Naar wij van de heer R.J. Isa, waarnemend voorzitter van de Staten der Nederlandse Antillen desgevraagd vernamen, zal hij in de loop van de volgende maand naar Geneve vliegen om als afgevaardigde van de Nederlandse Antillen een conferentie bij te wonen over aangelegenheden de olie-industrie betreffende.

Door wie deze conferentie wordt belegd kon de heer Isa ons niet vertellen. Hij had een telegram gekregen waarin hij verzocht werd als afgevaardigde van de Antillen toegevoegd aan de Rijksdelegatie een olie-conferentie bij te wonen. Details zullen later volgen.

Sportvereniging Aruba Jrs. koos Zondagmorgen een nieuw bestuur

5 Februari 1957-grootse viering zilveren bestaan.

ORANJESTAD. — De jaarlijkse algemene ledenvergadering van de sportvereniging Aruba Jrs., gistermorgen in het clubgebouw op Socotoro gehouden, werd door de leden van de voetbalclub goed bezocht en men slaagde erin de agenda vlot en doeltreffend af te werken.

Nadat de voorzitter, de heer I. A. Franka, in een goed opgezette redevoering de activiteiten van het afgelopen verenigingsjaar belicht had, ging men over tot de verkiezing van een nieuw bestuur. Met algemene stemmen werd de heer Franka tot voorzitter herkozen — een bewijs van het vertrouwen van de vereniging in zijn leider.

Overige bestuursleden werden: de heren U. Amaya, U. van Breet, L. Brion, S. Fingal, J. Maduro, J. C. Oduber, J. van der Schoot, E. Tromp en H. Wilmor. Tijdens de bestuursvergadering van hedenavond zullen de functies verdeeld worden.

Na de bestuursverkiezingen verstrekten de heren W. van Breet en L. Doedel de jaarverslagen van resp. de secretaris en de kascommissie. Tijdens de rondvraag kwam vooral de verheugenis naar voren die gevoeld werd n.a.v. het behalen van de vier kampioenschappen in deze competitie. Verder werd melding gemaakt van het 25-jarig bestaan op 5 Februari 1957. Grootse plannen voor de viering zullen uitgewerkt worden, o.m. de uitgave van een gedenkboek.

Vierjarig kindje in de kussens gestikt

ORANJESTAD. — In de nacht van Vrijdag op Zaterdag j.l. is op Salinja no. 3 de vierjarige Rudolf Hubert Odor tijdens zij slaap in zijn kussen gestikt. Dokter A. Gotlieb constateerde, dat het kussen te groot, te dik en te zacht was voor het kleine kind.

Wij betuigen de onders en verdere familie onze innige deelneming met dit smartelijk verlies.

Engeland onverzoenlijk

Deur gesloten voor verdere onderhandelingen

NICOSIA.: — Aartsbisschop Makarios heeft verklaard, dat Engelands „onverzoenlijkheid de deur van onderhandelingen heeft gesloten". Wat Cyprus betreft zou geen poging worden gedaan om de deur weer te openen, aldus Makarios.

Regering vraagt gelden aan

(Van onze correspondent in Willemstad)

Zaterdag jl heeft de Raad van Ministers aan de Volksvertegenwoordiging verzocht cf 750.000 van het budget te bestemmen voor 5% verhoging van de salarissen der landsambtenaren met terugwerkende kracht tot 1 Januari 1956. Zoals men weet waren reeds toezeggingen gedaan dat een verhoging van de duurtetoeslagen voor landsambtenaren zou plaatsvinden.

Nieuwe regelen voor het afnemen van Mulo examens

In verband met de wijzigingen in de programma's der in Nederland bestaande MULO examens heeft de gouverneur nieuwe regelen ingesteld voor het afnemen van MULO examens.

De examens zullen eens per jaar op Curacao en Aruba kunnen worden afgelegd.

De examens worden afgenomen overeenkomstig het programma van eisen, dat in Nederland geldt bij de M.U.L.O.-examens, die aldaar worden georganiseerd door de Vereniging voor M.U.L.O. en de Vereniging voor Christelijk M.U.L.O., met dien verstande echter:

— dat in de Nederlandse Antillen in een bepaald kalenderjaar het programma van eisen geldt, dat in het voorafgaande kalenderjaar in Nederland heeft gegolden;
— dat in plaats van in één der vakken Frans, Duits of Engels examen kan worden afgelegd in het vak Spaans;
— dat de Inspecteur van het Onderwijs het programma van eisen kan aanvullen of wijzigen als dit in verband met de geografische ligging en de behoeften der Nederlandse Antillen naar zijn oordeel gewenst of noodzakelijk geacht worden.

De programma's zijn onderscheiden in een voor het diploma-A en een voor het diploma-B.

Een candidaat kan niet in hetzelfde jaar examen afleggen voor het diploma-A en het diploma-B.

Bezitters van een diploma-A kunnen binnen een tijdvak van ten hoogste drie kalenderjaren, volgende op het jaar waarin het diploma-A is afgegeven, door een aanvullingsexamen in het bezit komen van een diploma-B.

Bezitters van een diploma-A of diploma-B, die voor plaatsing of bevordering bij instellingen van overheid of maatschappij of voor plaatsing op opleidingsscholen aanvulling of verbetering van hun puntenlijst in één of meer vakken nodig hebben, kunnen in dat vak of die vakken examen doen. Aan de geslaagden wordt alleen een aanvullende puntenlijst uitgereikt.

Het A-examen omvat de vakken:

1) Nederlands;
) t/m 4. drie der talen Frans, Duits, Engels en Spaans;
5) Aardrijkskunde;
6) Geschiedenis;
7) Kennis der natuur, omvattende Physica, Kennis van het menselijk lichaam en, facultatief, Plant- en dierkunde;
8) Schrijven;
9) en 10. Naar keuze: Algebra en Meetkunde, of Handelsrekenen en Boekhouden of Algebra en Handelsrekenen.

2. Het A-examen kan ook omvatten de vakken:

1) Nederlands;
2) en 3) twee der talen Frans, Duits, Engels en Spaans;
4) Aardrijkskunde;
5) Geschiedenis;
6) Kennis der natuur, omvattende Physica, Kennis van het menselijk lichaam en, facultatief, Plant- en dierkunde;
7.) Algebra;
8) Meetkunde;
9) Handelsrekenen;
10) Boekhouden;
11) Schrijven.

Bij het A-examen zijn de vakken Tekenen en Scheikunde facultatief.

Het B-examen omvat de vakken:

1. Nederlands;
2. t/m 4. drie der talen Frans, Duits, Engels en Spaans;
5. Aardrijkskunde;
6. Geschiedenis;
7. Physica;
8. Algebra;
9. Meetkunde;
10. Schrijven;
11. Tekenen.

Bij het B-examen zijn de vakken Handelsrekenen en Boekhouden (niet één van deze vakken afzonderlijk) en Scheikunde facultatief.

Bezitters van een diploma-A, die een aanvullings-examen ter verkrijging van een diploma-B doen, leggen examen af in de vakken Physica, Algebra en Meetkunde, alsmede in die voor het B-examen verplichte vakken, waarin zij voor het diploma-A geen examen hebben afgelegd.

Zij kunnen desgewenst bovendien in elk der vakken examen afleggen ter verbetering van hun puntenlijst.

De vakken Aardrijkskunde, Geschiedenis, Scheikunde, Natuurlijke historie (Plant- en dierkunde en Kennis van het menselijk lichaam) en Physica-A worden alleen mondeling geexamineerd.

De vakken Boekhouden, Schrijven en Tekenen worden alleen schriftelijk geexamineerd.

Aan een candidaat, die voor het B-examen niet is geslaagd, kan een diploma-A worden uitgereikt, indien zijn puntenlijst voldoet aan de regels voor de uitreiking van een diploma-A gesteld. Het voor Physica toegekende cijfer geldt in dat geval voor het cijfer Kennis der natuur.

Zij, die zich aan de examens wensen te onderwerpen, moeten op of vóór de eerste Maart van het kalenderjaar, waarin het examen valt, de leeftijd van veertien jaren bereikt hebben.

De Minister van Onderwijs en Volksontwikkeling kan om bijzondere redenen van het in het eerste lid bepaalde ontheffing verlenen.

Bij de aanmelding moeten worden overgelegd een geboorteakte of een geboortebewijs en een bewijs, dat ten kantore van de Landsontvanger op Curacao of Aruba het examengeld gestort is.

Het examengeld bedraagt per candidaat:

— voor een der examens als bedoeld in de artikelen 3 tot en met 5: tien gulden;
— voor een examen als bedoeld in artikel 2, lid 5: twee gulden en vijftig centen per vak tot een maximum van tien gulden.

De leden der examencommissie genieten vergoedingen naar de volgende maatstaf:

— twee gulden voor het bijwonen van een vergadering bedoeld in artikel 14, lid 1;
— vijf gulden per dag voor het houden van toezicht bij de schriftelijke examens;
— vijf cent voor het corrigeren van elk werkstuk der vakken Schrijven en Tekenen;
— twintig cent voor het corrigeren van elk werkstuk der overige vakken;
— twee gulden en vijftig cent per uur of deel van een uur dat als examinator of als bijzitter bij de mondelinge examens wordt opgetreden.
— De secretaris geniet de navolgende vergoedingen: vijf gulden voor elk tiental candidaten;
tien gulden voor elke uitslag van examens, die door hem wordt bijgewoond.

Op een dag van mondeling examen ontvangt de plaatsvervangende secretaris, als hij als zodanig en niet als examinator optreedt, een vergoeding van tien gulden. Is hij op die dag tevens examinator, dan ontvangt hij voor de waarneming een vergoeding van vijf gulden.

20-Jarig wereldrecord 100 meter vrije slag verbeterd

AMSTERDAM — Tijdens nationale zwemwedstrijden in het Sportfondsenbad-Oost te Amsterdam om de Hauser-beker heeft de 19-jarige Schiedamse zwemster Cockie Gastelaars het meer dan 20 jaar oude wereldrecord op de 100 meter vrije slag, dat op naam staat van Willy den Ouden, met 1 min. 4,6 seconden, verbeterd en gebracht op 1 min. 4,2 sec.

De drie tijdwaarnemers, Pimentel, Heles en Van Dungen, noteerden respectievelijk 1 min. 4,2 sec.; 1 min. 4,2 sec. en 1 min. 4,1 sec. Gastelaars nam in de race niet direct de leiding. Aanvankelijk lag de Hilversumse Greetje Kraan aan de kop. Maar Gastelaars, die een week geleden alleen 1 min. 5 seconden had gezwommen en nu werd opgejaagd, kwam op de laatste baan van het 25 meter-bad naar voren. Onofficiele chronometers bleven staan op 1.4:2 en er begon een wedren op de officiele tijdwaarnemers. Jan de Vries, voorzitter van de KNZB, maakte een einde aan de onzekerheid en deelde mede, dat het wereldrecord van Willy den Ouden van 27 Februari 1936 in hetzelfde had gemaakt en nog onlangs bedreigd door Australische zwemsters, was verbeterd. Er begonnen minutenlange toejuichingen en daarna werd de winnares hartelijk gehuldigd. Uiterlijk bijna onbewogen nam Cockie de felicitaties met een glimlachje in ontvangst. Jan de Vries spoorde Cockie aan op de ingeslagen weg voort te gaan met het oog op Melbourne. Cockie werd op 8-jarige leeftijd lid van de Schiedamse zwemvereniging, welke zij trouw bleef. Met 14 jaar nam zij voor het eerst deel aan nationale zwemwedstrijden. Zij traint elke middag een uur of vijf kwartier onder leiding van trainer Peute. Zij is leerlinge aan de avondmulo, die overdag typeles neemt en huiswerk maakt. Hoe zij zich nu voelde? Gewoon! en weg was zij.

Cockie staat met beide benen op de grond en kent maar één weg, die naar Melbourne leidt.

Jan Stender, de trainer van Greetje Kraan, maakte een toespeling, dat ook Greetje nog sneller kan. Bereidt Stender een nieuwe aanval op het wereldrecord voor?

Jan de Vries haalde nog herinneringen op. Hij dacht destijds, dat het record van Willy den Ouden wel spoedig zou worden verbeterd door Rie Mastenbroek of Tiny Wagner. Het record werd legendarisch, nadat de besten ter wereld zich er aan hadden gewaagd, zoals Ragnhild, Hveger, Grete Andersen en Ann Curtis.

Op dezelfde avond verbeterde bij de heren Peter Swijghuizen te Amsterdam zijn Nederlands record 100 meter rugslag. Hij bracht de tijd van 1 min. 6,6 seconden terug tot 1 min. 6,5 sec.

De Amerfoortse vereniging Neptunus won de Hauser-beker.

LUCY NAAR MEXICO ?

MEXICO.: — De bond van studenten aan het polytechnisch instituut in Mexico heeft Autherine Lucy uitgenodigd haar studie aan de universiteit van Mexico te komen beeindigen. De studenten zullen de kosten ervan dragen.

CRISIS IN ARGENTIJNSE REGERING

BUENOS AIRES: Er dreigt een crisis in de Argentijnse regering als gevolg van de intrekking van de Peronistische echtscheidingswet. Deze wet maakte het gescheiden personen mogelijk te hertrouwen. Drie invloedrijke politieke partijen, de radicalen, de socialisten en de democratische progressieven, die tot nu toe de regering van Aramburu steunden, zullen zich Zaterdag beraden over de vraag of zij haar vertegenwoordigers uit de politieke adviescommissie zullen terugtrekken. Deze commissie, die geen uitvoerende macht bezit, is bij belangrijke politieke besluiten steeds geraadpleegd, maar niet over de intrekking van de echtscheidings-.

MANUSCRIPT VAN CHESSMAN IN BESLAG GENOMEN

SAN FRANCISCO.: — De president van het hof van beroep te San Francisco heeft de Amerikaan Caryl Chessman, die acht jaar geleden wegens ontvoering en verkrachting ter dood werd veroordeeld, doch terechtstelling tot nu toe wist te ontgaan door het steeds aanwenden van nieuwe rechtsmiddelen, toegestaan zijn zaak opnieuw voor de lagere rechtbank aanhangig te doen maken.

De president is van mening, dat Chessman bepaalde rechten bij de behandeling van zijn zaak voor het hooggerechtshof te Los Angeles zijn onthouden.

Chessman schreef in de gevangenis twee boeken, die beiden een recordverkoop behaalden, terwijl naar een ervan één film werd vervaardigd. De manuscripten had hij uit de gevangenis weten te smokkelen.

Op een derde manuscript werd door de gevangenisautoriteiten de hand gelegd.

SPAANSE REGERING VERHOOGDE LONEN MET 22%

MADRID.: — De Spaanse regering heeft een algemene loonsverhoging van 22% goedgekeurd. Om zoveel mogelijk een wedloop van lonen en prijzen te voorkomen, wordt de loonsverhoging niet in één keer gegeven, doch in tweeen, namelijk 16% met ingang van 1 April en 6% met ingang van 1 October. Bovendien zal de duurtetoeslag verhoogd worden, zodat de totale loonsverhoging zal neerkomen op 27½% van de huidige lonen. De regering neemt ongeveer ¾ dezer verhoging voor haar rekening door de premies, die de werkgevers voor sociale verzekeringen betalen, te verminderen.

SNEEUW EIST DODEN IN KOREA

SEOEL.: — Volgens de jongste gegevens zijn 80 Zuidkoreaanse militairen om het leven gekomen, toen hun barak door de sneeuw werd bedolven; 24 worden nog vermist en gevreesd wordt, dat deze eveneens gedood zijn. Zeshonderd huizen werden vernield, waardoor 1.500 mensen dakloos werden; 160 vissersschepen werden beschadigd. De sneeuwval houdt nog steeds aan. Amerikaanse hefschroefvliegtuigen vervoeren de gewonden naar hospitalen.

HUMPHREY BOGART ERNSTIG ZIEK

LOS ANGELES: De Hollywoodse filmacteur Humphrey Bogart heeft een ernstige operatie ondergaan ter verwijdering van een klein gezwel in zijn slokdarm. Zijn toestand werd dit weekeinde „betrekkelijk goed" genoemd.

Voetbal in Nederland

's GRAVENHAGE: De Nederlandse voetbalcompetitie begint na de vorstperiode, zij het verminkt, weer op gang te komen. De uitslagen der Zondag gespeelde wedstrijden luiden:

Hoofdklasse A:
HVC-Stormvogels 2— 2.
Hoofdklasse B:
BVV-Enschedé 0 — 2; GVAV - SVV 1 — 0 (alle andere wedstrijden werden afgelast).

Betaald voetbal

Eerste klas A:
Enschédese Boys - NEC 1 — 2; VSV - RCH 0 — 2; Veendam - DWS 2 — 1.
Eerste klas B:
Zwolse Boys - Haarlem 0 — 1; Gooi - Rheden 1 — 1; Longa - Baronie 1 — 2.
Eerste klas C:
ZFC - Wilhelmina 4 — 3; Overige wedstrijden afgelast.

—:—

In verband met de stagnatie in de competitie betaald voetbal door de vorstperiode zullen in de komende maanden op Woensdagavonden de achterstallige wedstrijden worden ingehaald.

—:—

's GRAVENHAGE: Joop de Mos uit Den Haag werd voor de zesde achtereenvolgende maal kampioen van tennisoefenmeesters. Met De Mulder samen won hij ook het dubbelspel.

—:—

LONDEN: De uitslagen der Engelse League luiden: Astonvilla - Charlton 1 — 1; Blackpool - West Bromwich 5 — 1; Bolton Wanderers - Sheffield 2 — 1; Chelsea - Manchester United 2 — 4; Portsmouth - Burnley 3 — 1.

—:—

De uitslagen van de zesde ronde voor de Engelse Beker luiden: Arsenal - Birmingham 1 — 3; Manchester City - Everton 2 — 1; Newcastle - Sunderland 0 — 2; Tottenham - Westham United 3 — 3.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij [illegible]
Uitgevers- & Publiciteit Mij. N.V.
[illegible]
Oranjestad. Tel. 1134—2116
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. [illegible]
Abonnementsprijs Fl. [illegible] per maand bij vooruitbetaling.

AGENDA

Maandag 5 Maart

BIOSCOPEN
DE VEER THEATER 20.30: „Wichita"
RIALTO 20.00: „Crime school"
PRINCIPAL 20.00: „Jupiters Darling"
AURORA 19.30: „Fairwind to Java"
SAVANETA 19.30: „Island of desire"

APOTHEKEN
Zondag en nachtdienst ged. 3 t/m 9 Maart:
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

VROEDVROUW, ENZ.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1507, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

RADIO KELBKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.30 Programma van Marconiphone Radio
8.45 Musica (anuncios)
9.00 Peticiones
10.00 Sluiting

BOEKERIJ EN LEESZAAL

Volwassenen: iedere middag van 14.30 — 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9—12 uur en des middags van 14.30—17.00 uur.
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00 —20.45 uur.
Kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30—17.30; Zaterdag van 9.00—12.00 en van 14.30—17.00 uur.

Luchtpostsluitingen

Antigua: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Argentinie: Maandag 16.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Bolivia: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Brazilie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Guiana: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 10.30.
Canada: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 15.00.
Canal Zone: Maandag 16.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Chili: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Colombia: Maandag 16.00, Donderdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Donderdag en 14.00.
16.00.
Cuba: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 10.30.
Curacao: Maandag 9.30 en 16.00, Dinsdag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00 Donderdag 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Ecuador: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
El Salvador: Maandag 14.00 en Donderdag 16.00
Europa: Maandag 15.30, Woensdag 16.00, Donderdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Guadeloupe: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Guatemala: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
14.00.
Jamaica: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30 en 16.00.
Martinique: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Mexico: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Montserrat: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Nicaragua: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Panama: Maandag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Paraguay: Maandag 14.00 en Zaterdag 15.30.
Peru: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Pto. Rico: Maandag 15.00, Woensdag 15.00 en Vrijdag 16.00.
Sto. Domingo: Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Kitts Woensdag 15.30.
St. Maarten enz.: Woensdag 16.00
Suriname: Donderdag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Trinidad enz.: Dinsdag 15.30 en Zaterdag 15.00.
Uruguay: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 15.00, Woensdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 15.00 en Zaterdag 15.00.
Maracaibo: Dinsdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30.

MIJNRAMP IN OOST AFRIKA

BEIRA PORT (Oost-Afrika).: — Men vreest, dat 34 personen, 32 Afrikanen en 2 blanken, gedood zijn bij een ontploffing in een steenkolenmijn nabij Tete in Oost-Afrika. De ontploffing volgde op de instorting van de mijngangen, waardoor de 34 slachtoffers werden afgesneden. Reddingsploegen konden kan niet bereiken.

MARINE OFFICIER WINT $ 50.000

NEW YORK.: — De Amerikaanse schout-bij-nacht Redfield Mason heeft 50.000 dollar gewonnen in een televisievragenspel.

Hij wist de twaalf taken van Hercules te noemen. De volgende week heeft hij kans op het dubbele bedrag.

GESCHENK VOOR PAUS PIUS

VATICAANSTAD.: — De diplomatieke vertegenwoordigers van 42 landen hebben Paus Pius XII, die „de paus des vredes" wordt genoemd, ter gelegenheid van diens tachtigste verjaardag 49 boeken aangeboden, die het werk van hun regeringen voor de vrede beschrijven.

Vandaag waren op het Vaticaan al 15.000 gelukwenstelegrammen ontvangen en 500 kilo post.
wet.

Buscando e formula pa Medio Oriente



Diplomaticonan di Tres Grandi ta para dilanti di un mapa na Washington discutiendo un formula pa pone un termino na tension di guerra entre Arabia y Israel na Medio Oriente. Di izquierda: Embahador frances Maurice Couve de Murville, Deputado di Secreatrio di Estado americano Robert Murphy, Embahador ingles Sir Roger Makins.

R.C.A. A GANA PROMER DI SERIE 4-1

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.—Poco publico a presencia e partido amistoso entre Los Tricolores de Solito y San Nicolas Jrs. Referee Loefstok no tabata tin un tarea mucho dificil ya cu di ambos banda a worde hunga sin incidente. Aunke continuamente dominando e muchanan di R.C.A. no por a logra anota promer cu a pasa 20 minuut di wega.

Linksbinnen Gonzalez cobrando un bandsbal algun meter pafor di doelgebied ta shot sorpresivamente den goal y cu e canjonazo aki e la pone su equipo adilanti. Apenas algun minuut a transcurri durante un di e poco atakenan di San Nicolas Jrs ta surgi e goal di empate. Un bon through-pass di Dufi Vrolijk pa su rechtsbuiten Goelbe ta worde bon provecha pa esaki y cu un shot duro y sigur e ta pone keeper de Kort piki e bala for di den net. Midvoor Nel Harms di RCA ta hanja un bon oportunidad, pero su potente shot ta rebota contra di lata. Cu e score empata halftime ta bai aden. Den alineacion di RCA a bini varios cambio. Benny Fingal a drenta hunga midvoor na luga di Harms y Julito van Dinter a tuma luga di Hernandez na linksbuiten. Si den e promer mitad RCA tabata forma mayoria di e atakenan, den e segundo ta e muchanan di Solito so tabata hunga bala. Centerhalf Rey Nicolaas, kende ta hunga bon futbol, no ta yudando su equipo mucho ya cu su wega ta demasiado individual. E linea delantera tampoco ta logra mucho ya cu nan combinacionnan no ke forma manera custumbra. E diminuto Gonzalez kende a pasa hunga rechtsbinnen awor ta bolbe anota cu un shot abao den skina robez durante un scrimage dilanti di e meta di San Nicolas Jrs. O. Gonzalez ta sustitui van Dinter y ta surgi un combinacion rapido entre e dos rumannan Gonzalez cu ta pasa e defensa di San Nicolas Jrs completamente. E pase final ta worde haci pa rechtsbuiten Patricio Croes, kende facilmente ta pasa keeper Robles poniendo e score na 3—1. Practicamente henter e equipo di San Nicolas Jrs ta defendiendo awor. Tras di otro e muchanan di Solito ta forma atake. Faltando apenas algun minuut pa wega termina Benny Fingal ta sorprende cu un shot di pafor di doelgebied y asina ta pone e score na 4—1 na favor di RCA. Ta lastima cu no tabata tin hopi fanatico presente na e partido aki ya cu e entrada ta pa un doel. Nos ta spera cu den e dos weganan cu falta e fanaticonan lo acudi den mas grandi cantidad.

Mucha di cuater anja a hoga den cusinchi

ORANJESTAD. — Den marduga di Diabierne pa Diasabra e mucha di cuater anja Rudolf Hubert Odor na Sanlinja No. 3 a muri hoga den cusinchi durante di sonjo. Dokter A. Gotlieb a constata cu e cusinchi tabata muchu grandi y diki y muchu suave pa e mucha asina chiquito. Nos ta duna na e grandinan y demas familia nos mas sentido pesame cu e perdida tristo aki.



TERPENTINA

Participacion Venezolano den Venaruba ya a pasa e suma minimo
Pa Bs. 1 miljon a worde bendi

ORANJESTAD. — Segun informacion particular for di Caracas e pelicula tocante Aruba cu ta worde hunga aya den diferente cine, a hanja un bon recepcion. Parce cu hendenan ta especialmente stranja y entusiasma cu respecto na belleza di e beachnan di Aruba.

Gracias na e enorme propaganda na Venezuela for di e bishita di e financieronan y industrialnan venezolano y tambe gracias na e interes cu a crece y ta sigui crece pa e isla atractivo aki dilanti di costa venezolano, tambe e participacion di comerciantenan venezolano den Venaruba N.V., e compania cu ta financia e casino-hotel proyecta cerka Palm Beach, ta tumando tal forma cu a lo largo nos por cuminza papia di un succes. Segun e ultimo informenan ya a worde bende pa un suma cu a pasa Bs. 1.000.000.— na accion, cual ta e suma cu a worde calcula como e minimo.

PAGINA TRES

Oportuno hit di Pascual Zambrano a laga Lucky Strike den tereno

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Den un dramatico noveno inning e naranjeronan di Nesbitt a logra un victoria di 4-3 ariba e cigarilleronan di Lucky Strike. E reaccion di e muchanan di manager Edwin de Cuba a bini inesperadamente despues di dos out den nan ultimo oportunidad. E joven pitcher Yubi Toppenberg a cubri henter e ruta pa Nesbitt y a sali pitcher ganador.

Pa e campeonnan di 1955 a cuminza ta lanza Selin Swaen, kende mester a worde cambia den e tercer inning despues di un out pa Bubuchi Montaner. Lucky Strike a pica adilanti den e segundo inning cu dos carrera. Paus Ruiz, shortstop y cuarto bate a habri e inning cu infieldhit y a avanza te segunda cu passball di catcher Acosta. Ramon Buckley ta e promer out cu fly pa rightfield. E siguiente bateador Monart ta conecta rolling pa short y ta e segundo out cu perfecto tiro di Muyale, pero Ruiz a avanza te tercera. Centerfield Fingal ta conecta awor rolling pa short, kende ta flumbea y ta permiti Ruiz anota e promer carrera di wega. Niki Tromp cu conteo di 3 y 2 ta poncha, pero catcher Acosta ta laga e bala cai y Tromp ta yega salvo na primera, mientras cu Fingal a adelanta te segunda. Un otro passball di Acosta ta permiti e corredornan avanza un base, mientras cu e tercer passball di Acosta den e inning aki ta permiti Fingal pisa home. Pitcher Swaen ta cerra e inning cu fly pa centerfield.

Den e ultimo mitad di e tercer episodio e naranjeronan ta empata e partido, ora cu pitcher Swaen ta perde control y ta regala cuatro base por bola y un hit. Acosta y Toppenberg ta ricibi base por bola consecutivamente, mientras cu Jacquin ta empuja Acosta cu un single hit pa rightfield. Cu corredor na tercera y primera e diminuto shortstop Jossito Muyale ta conecta rolling pa tercera, kende ta recohe y tira home forzando Toppenberg pa e promer out. E dos siguiente bateadornan Buckley y Oduber tambe ta ricibi base por bola, anotando cu e ultimo Jacquin e carrera di empate. Esaki tabata basta pa Swaen y Bubuchi Montaner ta subi ariba e lomita di pitcher. Ponchando e dos siguiente bateadornan, Edwin de Cuba y Maiky Vos, Montaner ta cerra e inning sin mas carrera. Nesbitt ta bolbe amenaza den e quinto inning, pero no ta logra anota. Muyale ta habri cu hit pa leftfield, Buckley ta muri di fly pa shortstop Ruiz, Horacio Oduber ta sorprende cu toque y ta adelanta Muyale cu su infieldhit. Despues cu de Cuba ta completa e segundo out cu fly pa leftfielder Nicky Tromp ta haci un gran atrapada ariba un largo foulfly di Maiky Vos cerrando e inning. Septimo inning ta resulta sortario pa Lucky Strike. Bubuchi Montaner ta e promer out cu rolling pa segunda, pero Efraim Brion ta embasa cu infieldhit y luego ta roba segunda. E zurdo Luis Ogenio cu ta na turno ta sorprende conectando su tercer hit ariba e tinea di tercera empujando Brion for di segunda cu e carrera pa pone su equipo ariba atrobe. Caster ta poncha y Ruiz ta conecta rolling pa pitcher pa completa e tercer out. Tabata parce cu e dominio di pitcher Montaner ariba e toleteronan di Nesbitt tabata completo, ya cu e sexto, septimo y octavo inning e la cerra cu paso di conga y a saka e dos promer bateadornan den noveno inning, ultimo oportunidad di Nesbitt. Pero pinchhitter Papa Romero pa Toppenberg parce cu a drenta su suerte ora cu e la embasa pa un costoso error di shortstop Paus Ruiz. Aparentemente e error aki a desanima pitcher Montaner, kende a obliga tur e promer tres bateadornan bati den infield. Jacquin ta ricibi base por bola, y Muyale despues di conecta varios largo foul tambe ta ricibi pasage gratis yenando e basenan. E sonriente Pascual Zambrano awor ta bira e heroe di e partido conectando single entre tercera y short empujando dos carrera pa empata y gana e wega lagando e cigarilleronan den tereno.

Asina un emocionante partido a termina dramaticamente. Di ambos banda tabata tin bon batazo y tambe bon atrapada. Pitcher ganador Yubi Toppenberg a permiti 5 hits, regala 4 base por bola y permiti 3 carrera. E pitcher abridor di Lucky Strike Selin Swaen a permiti 2 hits, regala 5 base por bola y permiti 2 carrera den 2 1/3 inning. Pitcher perdedor Montaner a tene e naranjeronan na 4 hits y a regala nan unicamente 2 base por bola pa 2 carrera den 6 2/3 inning. E mihor na bateo tabata primera base L. Ogenio di Lucky Strike cu 3 hits den 4 turno. E promer salida di e campeonnan di 1955 a resulta den un derrota pa nan mientras cu e naranjeronan tin awor 1 victoria y 1 derrota den 2 salida.

Aruba Jrs. a scohe un bestuur nobo
5 Februari 1957 gran celebracion di jubileo di plata

ORANJESTAD. — E reunion anual di miembronan cu Aruba Jrs. a celebra ayera mainta den nan clubgebouw na Socotoro a worde masha bon asisti door di e miembronan y e agenda a worde trata di un manera di aprecia.

Despues cu e president sr. I. A. Franka den un discurso boo formula a duna un splicacion di tur loke e sociedad a haci durante e anja cu a termina, a pasa over na scohementu di un bestuur nobo. Cu tur voto Sr. Franka a worde reeligi como president, un prueba di e confianza di e miembronan den su trabao.

E otro miembronan di directiva a keda elegi: U. Amaya, U. van Breet, L. Brion, S. Fingal, J. Maduro, J. C. Oduber, J. van der Schoot, E. Tromp, y H. Wilmor. Nan trabao lo worde reparti den un reunion di directiva cu lo tuma lugar awe nochi.

Despues di e eleccion di directiva sres. W. van Breet y L. Doedel a duna cuenja anual respectivamente como secretario y comision di caha. Durante di preguntanan general especialmente a resalta e alegria general pa e ganamentu di cuater diferente kampioenschap den competitie.

Tambe a worde haci mension di e 25 anja di existencia dia 5 di Februari 1957 di e sociedad pa cual su celebracion lo worde forma plannen grandioso, entre otro lo worde publica un boeki di recuerdo.

Concurso Musical na Antilia

Centro Cultural na Corsow a organiza un concurso musical pa estimula composicion musical na Antilia. Esaki ta un ebemplo interesantisimo di esfuerzo pa estimula expresionnan creativa local y conserva formanan artistica local. E concurso ta limita na e seis islanan Neerlandesa y ta worde admiti wals, mazurka y tumba. E concurso ta sera dia 16 di April y mester worde manda pa post na Centro Cultural na Corsow.

PRESIDENTE INTERINO DI STATEN TA BAI GENEVE

(Di nos corresponsal na Willemstad)

Segun Sr. R.J. Isa, presidente suplente di Staten, a participa den curso di luna cu ta bini lo e bai Geneve como representante di Antillas Hulanden pa un conferencia cu lo tuma lugar aya.

Diasabra Minister Lampe a establece na „Antillenhuis"

Cantidad di autoridades di tur circulo tabata presente.

DEN HAAG. — Diasabra anochi un cantidad di autoridadnan dor di circulo di gobierno, comercial y industria a haci uso di e invitacion di minister Lampe di Antillas Holandes pa bishita e ocupacion oficial di su residencia y oficina na Hulanda, cual ela duna e nomber di „Antillen Huis".

E yiu muher di Sr. Lampe. Sra. Lampe de Yrausquin tabata huespeda di e anochi aki, na cual entre e muchonan tabata presente e embahador ingles, vice-president y miembronan di Raad van State, e ministernan Drees, Kernkamp, Beyen y Pos, presidentnan di Eerste y Tweede Kamer, Srta. Tellegen, directrice di gabinete di La Reina, chef di generale staff, general Hasselman, varios secretarionan di estado y ex-gobernador Peters di Antillas. Tambe tabata presente Sr. Debrot, director di e kantoor di minister Lampe. Varios di e compania-nan grandi cu ta trahando na Antillas a worde representa door di miembronan di nan directie entre otro, Koninklijke Shell, KNSM, Nieuwe Eerste Nederlandse Levensverkeringsmaatschappij y Hollandse Bank Unie. Drs. Jonkers, chef di directie di West Indie pa Minvor y mr. Schepel, griffier di Tweede Kamer tambe tabata presente. Algemeen Nederlands Persbureau su president-directeur Sr. H. H. J. van de Pol y e hoofdredactor D.J. Lambooy tambe a asisti na e recepcion aki. Mayoria di e presentenan su esposa tabata acompanja nan.

No Nando, sino Siki contra di España

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — E dificultadnan cu Aruba Boxing Association tin cu e campeon Antillano tocante bolsa pa su peleanan ta continua y awor cu Sugar Boy Nando ta exigiendo nada menos cu ƒ 3.500,— pa su pelea di dia 10 di Maart contra di e campeon welter venezolano Ismael España, directiva di e mencionado Association a desisti di contrata Nando ya ta negociando cu Battling Siki pa esaki enfrenta e venezolano den e pelea estelar di diez round pa e proximo programa.

Battling Siki ta un bon boxeador, pero pa motibo cu e la yega di comete un soketada den cuadrilatero di San Nicolas e la perde hopi fanatico. Sinembargo esaki no ta kita cu e ta un bon boxeador y cu, si e subi ring den bon condicion, e lo duna e venezolano un bon pelea. Segun nos a worde informa e otro peleanan di e programa lo ta entre Young Carpentier y Kid Fenton, mientras cu Sam Langford y Young Quick Silver lo enfrenta otro y tambe Kid Zorzai y Epifanio Dania. Probablemente lo tin dos pelea mas, pero no ta definitivo cual ainda. En todo caso cu loke nos a menciona aki riba mes caba, e programa ta mustra hopi interesante y lo no ta menos emocionante cu e ultimo. No ta improbable cu e fanaticonan por mira e chileno Karstens, cu tanto a gusta den e fanaticada boxistica arubiano, pronto den accion atrobe.

Cumpleanjos feliz

Un felicitacion muy especial nos ta dirigi awe na senjor F.M. Arends, (Machi) vice-consul di Espanja. Nos ta desee hopi anja mas di bida y salud den compania di su digna familia.

— — —

Nos sinceros felicitaciones nos ta dirigi awe tambe na E. J. Roos cu ta cumpli awe 28 anja.

— — —

Hiep, hiep, hiep, hoera nos ta canta awe pa Petrus Joseph Martinus Kelkboom cu ta cumpli awe 1 anja.

Mashar pabien nos ta jama awe senjorita Isolina Croes cu ta cumpli awe 16 anja. Felicitacion ta bini tambe di su mama, tata, rumannan, especialmente di Maria Magdalena Koolman, Sira y Elvia Croes y demas familia.

— — —

Tambe ta haci anja awe Efrain Croes. E ta cumpli awe 15 anja. Huntu cu su tata, mama y rumannan nos ta jame mashar pabien.

— — —

Awe ta cumpli anja tambe e jovencito Teofilo Bremo. Huntu cu su mama, tata, rumannan Margo, Luci, Cira, Pedro y Vera nos ta desee hopi anja mas di bida y salud.

— — —

Hopi felicidad nos ta desea awe senjor Hose Pablo Dania cu ta haci anja awe. Felicitacion ta bini tambe di su esposa Savina, su jiunan y muy especial di Exma y Ghester Sutherland.

— — —

Victor Hidalgo ta cumpli awe 16 anja. Huntu cu su tata Juan, mama Juana, Pina, y su rumannan Dora, Jacintha, Pedro y Oscar, su cunja Mario Gomez, su sobrinanan Marlin y Sonia nos ta desee tur cos bon den su futuro bida.

— — —

Ta cumpli 19 anja awe e senjorita Astrid Bareño. Huntu cu su mama, tata y tur su runmannan nos ta jamé mashar pabien.

— — —

Hopi anja mas di bida y salud nos ta desea awe Maiky Semeleer cu ta haci anja awe. Felicitacion ta bini di su tata, mama, su rumannan, tantanan, wela y welonan y di su madrina.

Basketball: wega di Clase B so por a worde hunga

(Di nos Sportreporter)

ORANJESTAD. — E hopi fanaticonan cu a acudi na cancha di Tivoli pa presencia e partido di basketball entre RCA y Caribe a keda sumamente desapunta ora cu ni un quarter no por a termina pa motibo di aguacero. Na e momento cu e aguacero a cuminza cai tanto fuerte cu referee mester a suspende e partido e score tabata 9—7 na favor di e indionan.

WATAPANA B A GANA CARIBE B

Un nervioso Caribe B a perde

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo nal Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion ƒ 2.50 pa luna, pago adelanta

Dialuna 5 Maart

CINE

DE VEER THEATER 20.30: „Wichita"
RIALTO 20.00: „Crime school"
PRINCIPAL 20.00: „Jupiters Darling"
AURORA 19.30: „Fairwind to Java"
SAVANETA 19.30: „Island of desire"

BOTICANAN

Warda di Diadomingo y anochi durante 3 te 9 Maart:
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

PARTERA, ENFERMERA, ETC.

Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

RADIO KELBKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleanjos feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.30 Programma van Marconiphone Radio
8.45 Musica (anuncios)
9.00 Peticiones
10.00 Sluiting

y....MESKER ta drecha mi MUEBELNAN

Diavierna anochi su promer partido den e campeonato actual. Watapana B tabata gana na final di e promer quarter 4—0, na half 6—4, na final di e tercer quarter 12—6, mientras cu e score final a bira 20—10. Esaki ta e segundo victoria di e watapaneronan contra di un derrota. Caribe B tin awor un gana y un perdi. Atrobe e rapido W. d'Arnault a acumula mas punto pa su equipo 8, mientras cu di e indionan Jossito Muyale a score mas halto, cual tabata 6 punto.

GOBIERNO TA PIDI PLACA

(Di nos corresponsal na Willemstad)

Diasabra e Raad di Ministernan a pidi Staten di destina 750.000 florin di begroting pa 5% di aumento di salarionan di ambtenaarnan di Land pagadero for di 1 Januari 1956.

TRUENO Y INUNDACION NA BRAZIL

Nan ta teme cu e numero di mortonan den e ciudad Brazilenjo Santos a subi casi te na 300 como consecuencia dje hundimiento y inundacionnan cu ta tuma lugar continuamente foi Diahuebes anochi aja. Biento masha fuerte ta manda e awa cu corriente masha duro na tur camina den e ciudad foi lamar. Principalmente e barrio, camina tin asina tanto obrero ta biba, a sufri terrible. Un numero incontable di casnan a queda aplasta caba pa e hundimiento caminatera tabata skeer. E actividadnan di salbacion ta ser masha stroba tambe pa jobidanan terrible.

EISENHOWER I PAPA.

WASHINGTON. — Eisenhower a dirigi un mensahe na Papa, den cual el a expresa e speranza cu esaqui lo sirbi hopi anja mas e lucha di paz i libertad na mundo.

Hogan na accion



Ben Hogan e principal atraccion den e round tanto celebre abierto na Los Angeles, e ta haci un „tee off" mientras cu Cary Middlecoff ta para weita. Hogan a logra un „three-over-par 74.

Encanto di Amor

pa: TUYUCHI

No. 17

„Si", el a bisa como si fuera e tabata papia cu su mes. „Si, bo ta feliz. Paquico no? Tur loque mi a spera y a desea a ser cumpli. Bo ta un gran artista. Lo bo bira celebre. Mundo lo t'a bao na bo pianan, manera awor bo ta sinta na mi pianan. Den un extasis lo nan sinta scucha na bo boz, scuchando na bo palabranan foi nan rosca, lo nan fira nan oro den bo scochi. Celebre y afama lo bo.... feliz bo mester ta".

„Si, Jozef.... y tur esai mi tin di gradici na bo".

„Na mi?" e homber a ripiti. „Pero cu esai mi ta paga un debe pa cu bo.... pa cun'e".

„Pa cun'e?" Norma a murmura asombra.

„Si, cu esai mi a cancela un debe pa cu Lucy, bo mama", el a bisa ainda den pensamento. Un momento el a cesa. Despues tabata manera el a spierta foi sonjo. „Norma", el a bisa, „Mi tin algo cu mi mester conta bo. Mi mester a bisa bo esai masha tem caba, pero m'a suspende esai. Mi quier a tene esai mas tanto scondi pa bo, pero den e anochi di ajera mi concenshi a papia. Mi ta jama cielo como testigo cu m'a larga e unico pensamento guia mi.... bo bienestar. Tempo cu bo tabata den mi braza como un mucha, m'a dedica mi bida na bo. M'a biba y traha pa un obheto.... bo exito y bo felicidad. Y esai m'a alcanza. Bo ta un gran artista, Norma y mi tabata esun cu a instrui bo y haci bo capaz y t'ami a haci di bo loque actualmente bo ta. Compara bo mes cu otronan. Mi no ta meen e pober hendenan simple, pero e riconan esnan cu ta mas mehor previlegia, mas mehor para, nan cu tin titulonan. Lo bo por tabata mas feliz, si por ehemplo bo tabata yiu di un noble?"

„Mi n' conoce ni un solo yiu muher di noble, Jozef", el a responde sonriendo pa e seriedad dje anciano. „Pero mi no ta quere cu lo mi quier cambia cu ningun. Ora cu bo larga un multitud jora y queda emociona den un teatro of pone nan hari, en una palabra, haci cu nan manera bo quier, Jozef, esai ta pami mucho mas tanto cu mi mester ta yiu muhe di un conde. N' t'asina, Jozef?

„Precisamente. T'esai ta loque mi quier a larga bo sinti. Cada hende, hasta un hende sin sintir mes por ta yiu di un conde. Pero qui poco di nan por ta manera Norma Marlene, cu por pone enter un sala apasiona".

E mucha muhe a sonrei.

„Pero ta quico t'e cos propio cu bo quier a conta mi awor, Jozef?"

E homber a spanta y a responde:

„Mi n' ta quere cu lo mi conta bo esai awe nochi ainda, Norma. Mehor mi spera un poco mas cu mi participacion, pasobra mi n'o ta mucho sigur cu esai lo por haci bo mas feliz. Hasta antes mi tabata di opinion cu e participacion aqui lo bruha bo. Mehor mi n' conta bo nada awor. Bai drumi y no pensa mas riba e cosnan ai...."

„Mi mester lubida e caballero carinjoso di den e loge aya, Jozef?" el a puntra sonriendo trobe.

„B'a mir'e anto. B'a mir'e bon!" e homber a bisa casi gritando na boz halto, pero cu un furia oprimi, mientras enter su persona a cambia por completo. „No lubida e cara ai hamas, Norma. E ta un desgraciado, un miserable, un malbado! E ta bo enemigo di mas grandi!"

„E homber enemical ai cu su cabeinan bunita?" Norma a puntra increible.

„Tin hende cu ta sonrei nan bida largo, sinembargo cu toch nan ta malbadonan grandi".

„Y bo quier mi hui un homber sin siquiera bo por conta mi quen e ta y quico bo sabi di dje".

„Awe nochi no. Bai drumi, Norma".

El a toca cu su lipnan na frenta di Jozef y a bai ariba. Sinembargo no pa e drumi, pasobra e anochi ai sonjo no por a coh'e. Tabata como si fuera enter rumor y bochincha dje sala tjok-tjok di e teatro tabata penetra den su cuarto. Y fuera di esai e tabata corda tambe na Jozef su expresionnan stranjo. E tabata corda riba e carta di Cesar Nelson....

CAPITULO VIII

Ora di dia a abri, Norma a bai abao. Su cara tabata palido y serio. Casi semper Jozef tabata desayuna queto y na nada bo n' por a mira e excitacion di ajera riba su cara. Manera custumber el a bai teatro directamente despues di desayuno. Y Norma a queda solitario.

Poco poco e tempo tabata acerka awer pa e tuma un decision tocante e carta cu el a ricibi di Cesar. El a tuma asiento na su lessenaar y despues di un mei ora asina cu e tabata sinta aja, el a skirbi un carta den cual el a rechaza un encuentro cun'e. Un momento e decision aqui a dun'e algun satisfaccion, pero un rato despues el a skeer e carta aqui quibra. Ningun contesta por a satisface. Uno tabata mucho confidencial y e otro tabata mucho laf y mucho serio.

„Mi quier mir'e ainda un bez mas", el a murmura den su mes. „Aunque qu ta pa di ultimo bez".

Mientras e tabata trata na formula quico lo e bis'e, el a cohe camina pa campo. Tabata como si fuera e mainta ai naturaleza tabata mas bunita cu nunca. No obstante su tarea dificil, e pensamento sol cu lo e mira Cesar un bez mas tabata duna Norma un sintimento varia. Un momento e tabata sinti contento y otro momento e tabata sinti su mes intranquilo.

Cu excepcion di canto di pabaranan y sursurra di e olanan suave dje lago, e luga aqui tabata masha silencioso. Y ora cu e tabata sinta riba e banki e tabata mira rond, manera un hende sa mira un luga camina e tabata record'e momentonan feliz y di placer, un luga cu a bira queri n'e, camina el a haci su prome encuentro cun'e. Y diripiente el a tende zonido di pata di cabai, manera riba e prome dia. Cesar a bini trobe bula over dje tranke, pero e biaha aqui si e no a cai riba su cabez, pero el a queda firme riba e cabai. El a bula foi e sija y a bai lihe cerca Norma.

„De la manera cu b'a bini toch anto", el a bisa quitando su sombre. „Mi t'asina contento, asina agradecido, Srta. Marlene".

„Lo bo no tabata asina contento cu bo tabata sa cuanto pena a costa mi di mester a bini aqui", el a bisa, mientras su wowonan bunita y misteriosa a contra cu e cara energica di e caballero. „Bo n' mester a manda e carta aya pa mi. Esai mi n' ta hanja ta bon".

„Mi tabata sabi di antemano tambe cu lo b'a bisa mi esai".

„Mi tabatin idea di no bini", e mucha muhe a continua.., „Mi tabata pa queda sin contesta e carta tambe.... pero esai m'a hanja un poco menos carinjoso. M'a purba di contesta. Pero tabata imposible di contesta un carta asina.... esai tabata di prome carta cu mi a yega di skirbi den mi bida. Y como mi no por a haja ni cuminzamento ni fin, m'a decidi di bini aqui personalmente numa, pa mi bisa bo com rohez b'a haci y tambe cu foi bo carta m'a bin deduci cu nos no mester bini hunto mas.... cu nos amistad lo mester termina, kaptein Nelson.

Diripiente el a haci un movecion como si fuera e quier a bai.

„No bai ainda.. Queda un rato mas.... un momento sol", el a suplica. „Scucha mi. Mi ta suplica bo solamente na scucha mi".

E mucha muhe a cai sinta trobe y e hoben a bai sinta masha pega cun'e.

„Paquico bo mester a skirbi e carta ai?" el a puntra Cesar trobe.

„Wel, ta pasobra mi tabata loco.... m'a haci esai ora cu mi tabata sinta den teatro. Mi ta acepta cu m'a haci malo di a skirbi. Pero toch no ta duel'mi cu m'a haci esai".

El a queda ta mira e hoben asombra y reprochante.

„No, mi n' tin duele cu m'a haci esai", el a ripiti. „Den e rato di pauso m'a skirbi e carta ai. M'a queda ta vigila bo asina tanto den teatro.... te cu mi ta quere cu m'a perde mi sintir. M'a comprende cu mi mester a topa cu bo trobe. Spera.... spera un rato te ora cu mi caba di bisa bo tur cos".

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Cu bos tembloroso Guido a puntra Tiburon mientras el a cuminza pasa su pia over di bentana pa e bai sconde „Mi sconde aki for y pone mi revolver punta riba Cisco. Ta mata nos ta bai matele?"

„Quizas" Tiburon a contesta mientras el a haci un movecion cu Guido pa e haci liher bula e bentana y pone su posicion manera el a bisele. Ora Guido a pasa pe otro banda Tiburon a sigi duna Guido e resto di reglement „Pero no tira si promer cu mi duna bo e senjal, ora bo weita mi saca mi lenso bo man mester bai mes ora riba gai di e scopet y bo mester pone bo tino pa tur locual ta pasa aki den y bira e scopet pa tur movecion cu Cisco por haci, pero ora bo weita mi pone mi lenso na mi frenta manera mi ta seca mi frenta es ora ey si bo no ta warda ningun momento sino tira di biaha".

POR TIN PAZ NA MUDNO ALGUN DIA?

E cos a cuminza for di e biaha cu Cain a mata su ruman Abel cu un weso di buricu. For di e tempu te awor e competencia den malu cu bon ta constantemente den accion, mescos cu lamar bruto contra e olanan di un playa di baranca. Babilonia tabata un reflejo di e incansable espiritu di maldad di nos sentimentu humano, ora cu di algun manera nos kier a yega cielo.

E relatonan di e titannan cu kier a conquista e espacio ignora, tambe ta un reflejo di nos ancianan di conquista den forma sin midi, esaki ta pone realmente di e mitologia e berdadera complex di raza humano. Torren di Babel a marca e promé paso riba e inquietud di e grupo inquietu di humanonan cu manera un cantidad di vruminga picadó, egipcianonan, finicio, y na otro ora mas adilanti e gueranan semi-religioso di Carlo Magno, cu tabata manera e sentimentu di maldad mas grandi conoci manera den e mentalidad vil di Neron por a concebi. Carlo Magno a caba cu mitar di existencia di e mucha chiquitonan, mescos cu Neron a caba bestialmente cu Roma den candela.

E sentimentu di maldad di humanidad no a stop, al contrario a sigi mas fuerte cada dia, y for di mes un boca cu ta papia di bon sintimentu, ta haciendo poco poco un idea di maldad teribel. Cuanto biaha Einstein, e creador di e monster destructivo cu ta jama bom „H" e medida di paz y cu su poder di destruccion ta considera como na cincu millon di ton di TNT, capaz di destrui mitar humanidad y caba cu e posibel existencia di bida riba mundo. Gueranan den indionan no ta un hecho di ignorancia, ta un cos logicamente humano, si algun dia nos tin di sinti horror dilanti un indian cu ta come un pida di hende, ta ridiculo cu nos tin di papia riba dje, siendo cu e ta haciele pa ignorancia y encambio nos ta mata cu tanto venganza, y nos ta di promé cu ta papia riba cristinidad. Riba Teodoro Roosevelt un hende a bisa, „dia domingo e ta un ehemplo bibo di armonia y debocion, e ta canta himno pa cielo, y e ta jama su compañeronan ruman, ma ora dia luna yega, e Teodoro Roosevelt ta cambia totalmente su aparencia di angel y e ta maltrata hende, e ta trapa hende den caminda y e ta mata na nomber di husticia".

Prome cu guera di 1914, e gran guerrero di tempu moderno a yega na bisa: „Dios riba cielu y Guillermo II riba tera, e lo sa dominele y lo sa desbaratele na su smaak". Den e poco palabranan tabatin e gran sentimento di destruccion cu no por imaginá nunca y cu no por existi den un curazon di e mas feroz indian. Dios sin embargo ta caba cu maldad ma toch ta duna e malunan mucho chens, y Guillermo II a caba cu tur cos malu y masha tristu el a abdica na 1918.

Maldad a sigi su curso manera e lo sigi semper, y na aña 1939, e ambicionnan di otronan egoista, a haci cu un loco, Adolfo Hitler, lo lamta for di soño teribel caminda e idea di imita Napoleon y Julio Cesar, tabata como un spada riba cabez di humanidad. Por ta cu e responsabel di e echonan aki tabata e inglesnan y mericanonan, pero e resultado di e lamtamentu di e loco teribel di tempu moderno tabata humanidad, e berdadero culpablenan tabata na salvo di e alcance di maldad. Y asina hopi mucha inocente y hende bieuw y muhé, a paga cu nan bida e capricho teribel aki.

No contentu ainda cu tanto matamentu, Corea a bini manera un „ageritif" riba e mesa nobo cu e lobo ambriento di guera ta pone pa su invitadonan pa significa den un guera nobo, un funcion di destruccion, caminda e principal propagonista ta e muchanan y muher y ancianonan, e espectadornan ta e poderoso, esnan cu ta comerciá cu negoshi di guera manera Krupp y Wall Street.

Tur dia un tipo nobo di aeroplano ta siendo presenta na wowonan di mundo como un gran cos alcanza pa adelanto di ciencia cu te awor no por cura e kanker ni por logra siquiera sa su origen, mes cos ta pasa cu esnan cu ta pregona e doctrina di Dios y ni siquiera nan ta conoce su principionan. Mundo ta sigi ser e mes un loga di confusion di e tempu di Babilonia, e mes un confusion y ignorancia ta existi den e humanonan cu no ta diferencia den nada for di indionan di mas salvaje di mondi di Africa.

Por ta cu un dia lo yega pa caba definitivamente cu tur e sorto di cos aki den lo cual te ainda no tabatin husticia. Pueblonan di mundo lo lamta un dia y anto lo tin husticia, un husticia definitivo, un husticia realmente humano, pasobra aki lo ta di esnan cu a sufri e consecuencia y no esnan cu a para mira for di e escenario e funcion di matamentu na cantidad di hende inocente. Vox populi, vox Dei!

WESTERLING NA BRUSSEL

AMSTERDAM. — Segun informacionnan di United Press y Reuter e ex-capitan R.P. Westerling lo a ser arresta y transporta over di frontera hulandes. Segun otro noticia yega mas despues ta parce manera cu e ex-oficial aki a worde detene na Brussel y cu ela worde informa di sali for di Belgica lo mas antes posibel, pero no cu ela worde arresta. Tampoco no ta parce manera ela worde transporta obliga di pasa frontera back.

Segun United Press e detencion a tuma lugar di acuerdo cu investigacion di routina di e papelnan di visitantenan di un club nocturno di Brussel. Westerling, segun ela reconoce, no tabatin un pasaporte y ela worde hiba door di tres recherchcurs na burger na oficina principal di polies na Brussel. Esaki lo a via sosode for di Diahuebs pasa. Sigur ta cu Westerling no a logra yega Ambon manera ela participa algun tempu pasa y ela keda for di e tempo ei na Brussel, na unda ela permanece basta tempu. For di 20 September anja pasa e excapitan a comunica den un carta abierta na prensa hulandes cu masha buya cu ela abandoná Hulanda biahando pa Lejano Oriente.

E noticianan aki di Brussel ta bini un dia despues cu e minister nobo di Justitie prof. Mr. J. C. van Oyen a participa den su memorie di contesta na Eerste Kamer cu e no a ricibi ningun noticia otcante paradero actual di Westerling. Contra di Westerling nan no a haci ningun investigacion en cuanto ningun hecho culpable cu lo por a necesita pa pidi su devolucion. No ta conoci cu Westerling a haci uso di un paspoort sea falsu of no ora ela cruza frontera. Tampoco ta conoci segun e minister cual ta e persona cu a yudele pasa frontera. Entretanto ministerio di interior di Hulanda a declara cu Westerling solamente a hanja participacion di tin cu bandona Belgica. Di e manera ai segun e minister aki e tin e derecho di bai algun otro pais contal cu e pais ei aceptele.

GOBIERNO FRANCES TA TUMA INICIATIVA

PARIS. — Muy pronto gobierno frances lo tuma e iniciativa pa trata na quibra e kestion entre Union Sovjeta y potencianan di West. Esaqui a bira visible door di dos declaracionnan cu a ser haci Diavlernes na Paris, asina Reuter ta bisa. Departamento di asuntonan exterior ta bisa, cu premier Mollet y su ministro exterior Pineau, lo bai Rusia na luna di Mei riba invitacion di gobierno Sovjetico.

Pa di dos Pineau a declara cu e ta masha contra e politica cu den ultimo paar di anja potencianan occidental a hiba. El a bisa cu mundo occidental a comete e falta terrible di a considera e problema di seguridad como e unico problema internacional, como si fuera t'esai sol tabata e unico problema cu West mester a trata na soluciona.

„Tin gran posibilidadnan otro pa nos abri", asina Pineau a bisa. „Sistematicamente lo mi orienta politica frances riba intercambionan cultural entre Oost y West. Mi quier convence nos amigonan Britanico-Americano cu ta necesario pa nos revisa nos politica. Un politica di gera a ser rechaza. Awor nos mester forma un politica di paz, afin di percura, cu nos ideal comun di husticia, igualdad y libertad prevalece.

TYFUS NA SUR DI ITALIA

CATANZARO. — San Pietro Amaida, na un ciudad cu 4.000 habitante na sur di Italia, ta reina epidemia di tyfus, probablemente nan a contagia pa motibo di awa di bebe consecuencia di inundacion y sneeuw y e awa dje sneeuw cu awor a dirti. Tin aya 150 hende cu tyfus. Un muhe di 26 anja a muri di e enfermedad contagioso aqui.

EISENHOWER Y BOELGANIN

WASHINGTON. — Eisenhower a manda un mensahe nobo pa Boelganin den cual el a insisti pa Rusia tuma e prome pasonan hunto cu potencianan occidental na un programa di desarme pa enter mundo.

Reuter a bisa cu e mensahe aqui lo ser manda Moskou denter di algun dia.

SENADOR AMERICANO

WASHINGTON.— No obstante su contrariedadnan, Senado americano a eligi Senador James Eastland, quende ta un partidario fuerte di separacion di rasa, como president di un comision, cu tin como obheto na ocup'e cu derechonan civil. Senador Eastland quende ta un democraat, a sentencia huicio di alta tribunal, na cual ocasion separacion di rasa na scoolnan a ser declara como illegal.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Awe mainta e vecinja di Lorenzo tabata trempan pa bai traha y e di den su mes: „Ta trempan ainda. Largami bai jama Lorenzo na su cas e ora mi por hibele su kantoor."

Pepita a habri porta pe y nan dos a para ta conversa ta warda Lorenzo caba. Lorenzo a bini na careda a hinka un brake y a cohe Pepita brasa y a dune un soentji. „Ajo mi amor".

E a bira bai, pero e vecinja a bai cerca Pepita a cohe brasa y a duné un soentji tambe: „Ajo Pepi".

E a cohe Lorenzo na su brasa y saliendo ta bai e ta bisé: „E mujernan ta bira furioso si nos no soentji nan. . . ."

Ai. . . .ai. . . .ai. . . .